

ЭНИД БЛАЙТОН

# ТАЙНА ЗАБРОШЕННОГО ДОМА



Секретная семерка

Энид Блайтон

# **Тайна заброшенного дома**

«Азбука-Аттикус»

1949

УДК 821.111-312.4-93  
ББК 84(4Вел)-44

**Блайтон Э.**

Тайна заброшенного дома / Э. Блайтон — «Азбука-Аттикус»,  
1949 — (Секретная семерка)

ISBN 978-5-389-13259-7

Приключения «Секретной семерки» – один из популярных циклов знаменитой английской писательницы Энид Блайтон (1897–1968), сочинившей для детей и подростков свыше восьмисот произведений. Каникулы – самое подходящее время, чтобы придумать что-то особенное, чем было бы интересно заниматься вместе с друзьями. Вот Питер и предложил создать тайное общество, в которое кроме него вошли Колин, Джек и Джордж, а также сестра Питера Джанет и её подруги Пэм и Барбара. Так образовалась «Секретная семерка». Ребята придумали собственный значок, пароль и даже устроили в сарае настоящий штаб. А когда они наткнулись на подозрительные следы на снегу неподалёку от старого заброшенного дома, сразу поняли: приключения начинаются!

УДК 821.111-312.4-93  
ББК 84(4Вел)-44

ISBN 978-5-389-13259-7

© Блайтон Э., 1949  
© Азбука-Аттикус, 1949

## Содержание

Глава 1	6
Глава 2	9
Глава 3	14
Конец ознакомительного фрагмента.	18

# **Энид Блайтон**

## **Тайна заброшенного дома**

Enid Blyton

THE SECRET SEVEN

Copyright © Hodder and Stoughton Limited Enid Blyton's signature and the Secret Seven are registered Trade Marks of Hodder and Stoughton Limited All rights reserved.

First published in Great Britain in 1949 by Brockhampton Press

The right of Enid Blyton to be identified as the Author of the Work has been asserted by her in accordance with the Copyright, Designs and Patent Act 1988

© Солнцева О. М., перевод на русский язык, 2015

© Оформление, издание на русском языке. ООО «Издательская Группа «Азбука-Аттикус», 2017

Machaon®

\* \* \*

## Глава 1

### «Секретная семёрка» готовится к встрече

– Не мешало бы «Секретной семёрке» собраться, – сказал Питер своей сестре Джанет. – Мы очень давно не собирались.

– Ой, конечно! – Джанет с шумом захлопнула книгу. – Знаешь, Питер, не то чтобы мы забыли о нашем обществе – просто на рождественских каникулах было столько интересного, что встретиться времени не хватило.

– Но сделать это совершенно необходимо, – заявил Питер. – Какой прок в секретном обществе, если оно бездействует? Надо разослать всем приглашения.

– И написать целых пять записок, – простонала Джанет. – Питер, у тебя это лучше получится, давай ты напишешь три, а я – две.

– Гав! – Это вбежал Скампер, золотистый кокер-спаниель.

– Я знаю, что ты с удовольствием написал бы записочки, если б умел. – Джанет погладила собаку по золотистой голове. – Но ты можешь взять одну из них в зубы и доставить куда нужно. Это и будет твоим заданием.

– Что же мы напишем? – Питер придвинул к себе листок бумаги и, покусывая ручку, пытался подобрать слова.

– Ну... Надо написать, чтобы все пришли к нам, так мне кажется, – предложила Джанет. – А собраться можно в старом сарае в глубине сада. Мама разрешает играть там зимой, потому что он совсем рядом с котельной, которая обогревает теплицу, и в нём тепло.

– Правильно, – кивнул Питер и принялся писать. – Я сделаю образец, а ты будешь переписывать. Давай считать: одну – Пэм, одну – Колину, Джеку, Барбаре. А кто же у нас седьмой? Из головы вылетело.

– Как кто? Конечно, Джордж, – подсказала Джанет. – Пэм, Колин, Джек, Барбара, Джордж, ты да я – вот и получается семь. «Секретная семёрка». Красиво звучит, правда?

Общество семерых было изобретением Питера и Джанет. Им пришло в голову, что жить станет интереснее, если собрать небольшую команду мальчиков и девочек, придумать пароль и пришить к одежде пуговицы, на которых выведено «С7» – знак принадлежности к обществу.

– Пожалуйста, готово! – Питер протянул Джанет листок бумаги. – Можешь переписывать.

– Наверное, очень уж стараться не обязательно, – решила Джанет. – Если я стараюсь писать красиво, то дело идёт совсем медленно.

– Пиши так, чтобы было понятно, – сказал Питер.

Джанет прочитала написанное Питером: «Важное сообщение. Встреча “Секретной семёрки” состоится завтра утром в 10 часов в сарае в глубине сада. При входе говорите ПАРОЛЬ».

– Ой, а какой у нас пароль? – забеспокоилась Джанет. – Последний раз мы встречались так давно, что я его забыла.

– Везёт тебе, есть кому напомнить, – заметил Питер. – Наш последний пароль – «Венслас», потому что мы хотели что-нибудь рождественское. Как ты могла забыть!

– Ну да, конечно! Добрый король Венслас! – обрадовалась Джанет. – Ой, господи, я отвлеклась и сделала ошибку. Пока я не закончу, мне лучше помолчать.



И на это время в комнате установилась мёртвая тишина. Джанет, когда писала, высовывала от усердия язык, и это придавало ей очень забавный вид. Но она утверждала, что не может писать правильно, если язык на месте. Так что хочешь не хочешь, а приходилось его высовывать.

Первым закончил работу Питер. Он позволил Скамперу лизнуть конверты.

Спаниель замечательно справился с этим – язык у него был большой и влажный.

– Какая же ты лизучая собака, – сказал Питер. – Жаль, что не надо наклеивать на конверты марки, а то бы ты и по ним прошёлся языком.

– Пойдём доставим наши секретные послания? – спросила Джанет. – Мама разрешила погулять – утро такое чудесное, солнечное. Только бы не замёрзнуть!

– Гав! Гав! – Услышав слово «погулять», Скампер мигом устремился к двери и нетерпеливо забарабанил по ней лапой.

И скоро все трое очутились на заснеженной улице, на морозе. И это было просто чудесно! Сначала они направились к Колину. Колина дома не оказалось, и они отдали записку его маме.

Потом они пошли к Джорджу. Джордж был дома и, услышав о том, что на завтра намечается собрание, пришёл в сильное волнение.

Затем они пошли к Пэм. У неё в гостях был Джек, так что они отдали сразу две записки. Оставалась Барбара, но она куда-то уехала.

– Чёрт возьми! – не удержался Питер, но, узнав, что Барбара вечером вернётся, сразу же повеселел. – Она сможет завтра прийти к нам? – спросил он её маму, и мама ответила, что, наверное, да, сможет.

– Ну вот мы и обошли всех пятерых, – с облегчением вздохнула Джанет, когда они повернули к дому. – Вперёд, Скампер! Пошли на пруд, покатаемся по льду. Лёд там такой толстенный!



И они прекрасно провели время на пруду. А как они хохотали над бедным Скампером! Он пытался бегать по льду, но ноги у него расползались в разные стороны. В конце концов он перевернулся на спину, и ребята, еле живые от смеха, поволокли его домой.

Скампер был очень сердит. Он обернулся в сторону пруда и грозно зарычал.

Бедный пёс так и не понял, в чём дело. Летом он пил здесь воду и весело шлёпал по воде – а что теперь?! Случилось что-то непонятное, и Скамперу это было не по нраву.

В полдень Питер, Джанет и Скампер пошли в сарай. Там было тепло – совсем рядом стояла отапливающая теплицу котельная. Питер огляделся.

– По-моему, здесь уютно. Сидеть можно на ящиках, положим на них старые подушки, попросим у мамы лимонаду и печенья – и будет у нас собрание что надо! Самое настоящее!

Они расставили ящики и принесли подушки. Потом расстелили на земле мешки и положили на них ковёр. Джанет вытерла пыль с небольшой полочки, чтобы поставить на неё лимонад и печенье, если мама будет так добра и даст им угощение.

– Здесь только пять ящиков, на которых можно сидеть, – сказал Питер. – Кому-то придётся усесться на пол.

– Вон там, в углу, два огромных цветочных горшка, – показала Джанет. – Давай вытащим их на середину и перевернём. Получатся прекрасные сиденья. Пять ящиков да два цветочных горшка – все рассядутся.

Раздался удар гонга – пора пить чай.

– А мы как раз и управились, – сказал Питер. – И я знаю, чем мне заняться вечером.

– Чем? – спросила Джанет.

– Я нарисую большую букву «С», раскрашу зелёным, наклею на картон и прикреплю к двери сарая. И ещё цифру 7.



– Ну да, «С7» – «Секретная семёрка», – кивнула Джанет. – Это грандиозно!



## Глава 2

### Общество «Секретная семёрка»

На следующее утро пятеро ребят направились к Олд-Мил-хаусу, где жили Питер и Джанет. «Старая мельница» – такое название дом получил в честь мельницы на холме неподалёку от дома, уже несколько лет как заброшенной и развалившейся.

Первым явился Джордж. Через сад он прошёл к сараю, и ему бросилась в глаза прикрепленная к двери картонка с надписью «С7», крупной и чёткой, ярко-зелёного цвета.

Мальчик постучал в дверь. Молчание. Он опять постучал. И опять никакого ответа. Но Джордж был уверен, что Питер и Джанет в сарае – он видел, как в окошке мелькнуло лицо Джанет.

Из-под двери доносилось пыхтение. Это, должно быть, Скампер. И Джордж нетерпеливо забарабанил в дверь.

– Дурень, а где пароль? – услышал он голос Питера.

– Ой! Я совсем про него забыл! – воскликнул Джордж. – «Венслас».

И дверь сразу же распахнулась. Джордж с улыбкой вошёл в сарай и огляделся по сторонам.

– До чего уютно! Мы всегда будем здесь собираться?

– Да, здесь хорошо и тепло, – ответил Питер. – А где твой значок – пуговица с надписью «С7»?

– Чёрт возьми! Я совсем про неё забыл! – расстроился Джордж. – Надеюсь, я её не потерял.

– Ну и разява же ты, – строго сказала Джанет. – И про пароль забыл, и про значок.

– Простите меня, пожалуйста, – протянул Джордж. – По правде сказать, я и об обществе забыл.

– Тогда ты недостоин считаться его членом, – заявил Питер. – Дело в том, что мы давно не собирались. Я думаю...

В дверь опять постучали. Это были Пэм и Барбара. В сарае установилось молчание. Все ждали пароль.

– «Венслас», – прошипела Барбара таким странным голосом, что все вздрогнули.

– «Венслас», – прошептала Пэм.

Дверь отворилась, и девочки вошли.

– Очень хорошо, что вы со значками, – одобрительно сказал Питер. – А где же Колин и Джек? Они запаздывают.

Джек поджидал Колина у калитки. Он забыл пароль. Господи, что же это за слово?

Что-то связанное с рождественскими гимнами...

Ему не хотелось идти на встречу, пока он не узнает пароль. Питер иногда бывает очень строгим. Не хватает только, чтобы он устроил ему разнос перед всеми. Джек изо всех сил пытался вспомнить вылетевшее из головы слово. И тут он заметил вдалеке Колина и решил дождаться его. Уж кто-кто, а Колин пароль не забудет!

– Привет! – Колин подошёл к калитке. – Ты уже видел всех?



- Я видел, что пришли Пэм и Барбара, – ответил Джек. – Ты помнишь пароль?
- Конечно.
- Готов поспорить, что нет!
- «Венслас»! Вот тебе!
- Спасибо, что напомнил, – улыбнулся Джек. – А то я его начисто забыл. Только Питеру не говори. Пошли. Ух ты, посмотри! Видишь на двери «С7»? Это значит «Секретная семёрка». Мальчики постучали в дверь.
- «Венслас»! – заорал Колин.
- Дверь тут же открылась, и появилось пылающее от негодования лицо Питера.
- Заткнись, осёл! Ну что ты разорался? Хочешь, чтобы вся округа узнала, какой у нас пароль?!
- Простите, – сказал Колин, входя в сарай. – Но ведь здесь никого, кроме нас, нет, никто не услышит.
- Джек понял, что без пароля ему в сарай не войти.
- «Венслас», – повторил он за Колином.
- Дверь закрыли. «Секретная семёрка» стала рассаживаться по местам. Питер и Джанет уселись на цветочные горшки, все остальные – на ящики.
- Какое замечательное место для собраний! – восхитился Джордж. – Тёплое, уютное, в двух шагах от дома.
- Да уж! Вы с Джанет постарались на славу – здесь и вправду очень уютно, – подхватила Барбара. – Даже занавески на окнах есть.
- Питер окинул всех взглядом.
- Давайте проведём собрание, а потом у нас будет угощение.

Все как один посмотрели на небольшую, аккуратно сколоченную полочку, висевшую за спиной Колина. На ней стояло семь кружек, тарелка с овсяным печеньем и бутылка с каким-то тёмным напитком. Что это может быть?

– Первым делом нам надо придумать новый пароль. После Рождества «Венслас» уже не годится. К тому же Колин так громко прокричал его, что он известен теперь каждому встречному-поперечному.



– Вряд ли... – начал было Колин, но Питер метнул на него грозный взгляд.

– Не перебивай! Здесь я главный. Раз я говорю, что нужен новый пароль, значит, так оно и есть. А ещё я вижу, что у двоих из вас нет значков – у Джорджа и у Колина.

– Я же говорил, что забыл его, – напомнил Джордж. – Приду домой и отыщу.

– А я свой, наверное, потерял, – признался Колин. – Весь дом перерыл и не нашёл. Мама обещала сегодня вечером сделать мне новый.

– Ладно, – кивнул Питер. – Ну а как насчёт нового пароля? Есть идеи?

– Э-ге-гей! – хихикнула Пэм.

– Хватит дурить! – возмутился Питер. – Мы с вами не в игрушки играем!

– Вчера вечером я на эту тему думал, – произнёс Джек. – «Неделя» подойдёт?

– Почему именно «неделя»? Какой в этом смысл?

– Ну... В неделе семь дней, так? Мы называемся «Секретная семёрка». Вот я и подумал, что такой пароль нам в самый раз.

– А, понятно! Хороший пароль, – похвалил Питер. – Хотя в неделе только шесть рабочих дней. Поднимите руки, кому нравится такой пароль.

Все подняли руки. Да, «неделя» – подходящее слово для «Семёрки». Джек был доволен.

– По правде, я забыл наш прежний пароль, – признался он. – И мне пришлось выуживать его из Колина. Так что я очень рад, что вам понравился пароль, который я придумал.

– И не вздумайте его забыть! – пригрозил Питер. – Это очень важно. Ну а теперь за угощение?

– Восхимительно! – воскликнула Барбара, и все рассмеялись.

– Ты что имеешь в виду, «восхитительно» или «изумительно»? – поинтересовалась Джанет.

– И то и другое, разумеется, – пожала плечами Барбара. – А что это такое в бутылке, а, Джанет?

Джанет энергично потрясла бутылку с тёмно-бордовой жидкостью, в которой плавали какие-то тёмные шарики.

– У мамы не было лимонада, а молока нам не хотелось – мы его за завтраком напились, – объяснила она.



– И тут мы вспомнили, что у нас есть варенье из чёрной смородины. Так что это – чёрносмородиновый чай.

– Мы разбавили варенье кипячёной водой и добавили сахара, – объяснил Питер. – Получилось ужасно вкусно. Просто изухительно!

– Ой! Ты тоже смешал «изумительно» и «восхитительно»! – взвизгнула Барбара. – «Восхимительно» и «изухительно» – такие замечательные слова, для чего хочешь сгодятся!

Чёрносмородиновый чай оказался очень вкусным, особенно с овсяным печеньем.

– Такой чай при простуде хорошо пить, – авторитетно заявила Джанет, доставая из кружки сморщенные ягодки. – Кто угодно может простудиться, только не смородинки.

Все поняли и оценили это тонкое высказывание и закивали головами. Напившись чаю, ребята поставили кружки и вытерли губы.

– Хорошо, но мало, – сказала Джанет. – В банке было не так уж много варенья, чтобы напиться как следует.

– Нам надо ещё кое-что обсудить, – сказал Питер, протягивая Скамперу ладонь с крошками от печенья, чтобы тот слизал их. – Нет никакого смысла создавать общество, если это общество бездельничает. Нам нужно дело.

– Как прошлым летом, – согласилась Пэм. – Помните, мы собирали деньги, чтобы отправить Хромого Люка в плавание?

– Ну конечно, помним! – воскликнул Питер. – Ну а теперь чем займёмся? Есть идеи? Идей не было.

– Сейчас не самое подходящее время, чтобы кого-то опекать или кому-то помогать, – рассуждала Пэм. – Только что было Рождество. Все в деревне получили подарки, всех поздравляли, даже самых бедных и одиноких. Никого не забыли.

– А может, займёмся какой-нибудь тайной? – предложил Джордж. – Если уж мы не можем найти что-нибудь неправильное и исправить, то давайте найдём тайну и разгадаем.

– О какой тайне ты говоришь? – не поняла Барбара.

– Да я и сам толком не знаю, – признался Джордж. – Нужно понаблюдать и поискать что-нибудь странное, или необычное, или загадочное. Найти и выяснить, что к чему.

– Звучит заманчиво, – согласился Колин. – Но если мы что-нибудь такое и найдём, то полиция найдёт это ещё раньше нас.

– Ну ладно, – сказал Питер. – Давайте тогда просто смотреть в оба и ждать. Если кто прослышит, что для нас есть дело, которое надо сделать, или тайна, которую надо разгадать, то пусть немедленно созывает собрание «Секретной семёрки». Понятно?

Все ответили, что понятно.

– А если кто-нибудь что-нибудь разнюхает, то пусть придёт сюда и оставит сообщение, – предложил Джордж.

– Вот это правильно, – кивнул Питер. – Мы с Джанет будем заглядывать сюда каждое утро и проверять, есть ли сообщения. И надеюсь, они скоро появятся!

– И я надеюсь. Тайное общество, которое ничего не делает, – это неинтересно, – подхватил Колин. – Обшарю всю округу в поисках необычного. Никогда не знаешь, где чего искать.

– А сейчас давайте пойдём к ручью и слепим в поле напротив старого дома снеговика, – предложил Джордж, вставая с места. – Снегу там много. Можно целую армию снеговиков налепить. Представляете, как смешно – стоят в поле снеговики, будто сами туда пришли.

– Пошли скорее! – Джанет устала сидеть на одном месте. – Я захвачу с собой эту старую кепку, она в сарае лет сто висит, не меньше – наденем снеговику на голову.

– А я возьму вот это пальто. – Питер стянул с крючка грязное, потёртое пальто. – Бог знает, кто его носил.

И все семеро отправились в поле, туда, где течёт ручей, чтобы слепить целую армию снеговиков!

## Глава 3

### Сердитый старик

На армию их, конечно, не хватило. Они успели слепить всего четырёх снеговиков. Снег в поле был глубокий и мягкий, он легко скатывался в большие комья. Ребята ставили комья друг на друга, и получались снеговики. Скампер прекрасно провёл время, помогая ребятам как мог.

Джанет напялила на одного из снеговиков кепку, Питер набросил ему на плечи старое пальто. Глаза и нос сделали из камешков, рот – из щепки, под мышку сунули палку. Красавец получился – просто загляденье!

– Мне домой пора, – спохватился наконец Колин. – У нас обед в половине первого.

– Всем пора, – сказала Пэм. – Надо умыться, переодеться, перчатки высушить – мои насквозь мокрые. О-о-ой! Руки у меня как ледышки.

– И у меня тоже. Когда они начнут согреваться, то будет очень больно. – Барбара потрясла озябшими руками. – Вот, уже начинается...

Ребята оставили снеговиков в поле одних и вышли через калитку. Неподалёку стоял старый дом. Он был совсем пустой, лишь в одной из нижних комнат на окнах болтались грязные занавески.

– Кто здесь живёт? – поинтересовался Питер.

– Только сторож, – ответила Джанет. – Он ужасно старый, совсем глухой, и характер у него – хуже некуда.

Ребята повернулись у ворот и поглазели на заброшенный старый дом.

– Дом довольно большой, – сказал Колин. – Интересно, кому он принадлежит и почему его хозяева здесь не живут?

– Дорожка к дому не расчищена, – заметила Джанет. – Даже сторож по ней не ходит. Наверное, он пользуется задней калиткой. Ой, Скампер! А ну назад, глупая собака!

Скампер пролез под калиткой и побежал по запорошенной снегом дорожке, оставляя на снегу чёткие следы. При этом он радостно лаял.

Занавески раздвинулись, и в окне показалось морщинистое и очень сердитое лицо. Затем окно распахнулось.



– А ну прочь отсюда! Эй, вы, шалопаи, заберите свою собаку! Я не потерплю здесь ни детей, ни собак!

Скампер остановился и яростно залаял на сторожа. Тот скрылся. Но тут отворилась боковая дверь, и старик появился с большой палкой в руке. Он яростно потряс ею перед испуганными детьми.

– Я так изукрашу вашу собаку, что на ней живого места не останется! – закричал он.

– Скампер, Скампер, ко мне! – надрывался Питер, но Скампер и ухом не повёл, будто оглох.

Сторож приблизился к собаке и замахнулся палкой.

– Я его заберу! Не бейте!

Сердитый старик опустил палку.

– Ты зачем прислал сюда свою собаку?

– Это не я, он сам прибежал, – оправдывался Питер, хватая Скампера за ошейник.

– Говори громче, я не слышу! – завопил старик, словно глухим был не он, а Питер.

Питер завопил в ответ:

– Я не посылал сюда собаку! Она сама прибежала!

– Ладно, ладно, не ори, – проворчал сторож. – Чтобы духу вашего здесь не было, а не то позову полицию.

Старик исчез в доме. Питер вывел Скампера за калитку.



– Какой злой старикашка, – пожаловался он друзьям. – Ударь он Скампера, плохо бы тому пришлось.

Джанет закрыла калитку.

– Вы со Скампером испортили такую симпатичную снежную дорожку, – сказала она. – Господи! Часы на церкви бьют четверть первого. Надо спешить!

– Мы сообщим вам, когда состоится следующее собрание! – крикнул Питер вдогонку заворачивающим за угол друзьям. – Не забудьте про пароль и значки!

Ребята разошлись по домам. Джек оказался дома первым – он жил совсем близко. Войдя в дом, он сразу же ринулся в ванную мыть руки, затем пошёл к зеркалу и стал причёсываться.

«Значок лучше снять», – решил он и поднёс руку к груди. Но значка на месте не было. Джек нахмурился и вернулся в ванную – может, он его здесь обронил. Но в ванной он значка не нашёл. Скорее всего, он потерял его в поле, когда лепил снеговиков. Тьфу ты! Вот досада!



«Мамы нет, – подумал он, – а просить сделать новый значок мисс Или бесполезно. Она всё равно не сделает».

Мисс Или была гувернанткой его сестры Сюзи. Она очень любила Сюзи, а про Джека говорила, что он грязнуля и плохо воспитан. Конечно, это было не так, но надо признать, что в присутствии мисс Или Джек вёл себя не очень-то хорошо.

«Всё-таки попрошу её сделать значок, – решил Джек. – Ведь я целых два дня так хорошо себя вёл».

Возможно, мисс Или и согласилась бы выполнить его просьбу, но за обедом всё пошло наперекосяк.

– А я знаю, где ты был утром, – лукаво заявила Сюзи, когда они все трое сидели за столом. – Ха-ха! Ты был в своём секретном обществе. Думаешь, я ничего о нём не знаю? А вот и знаю!

Джек сердито уставился на сестру:

– Заткнись! Пора бы понять, что чужие секреты не выдают. Прикуси свой болтливый язык и не вмешивайся не в своё дело!

– Джек, так разговаривать нельзя! – моментально осадила его мисс Или.

– А какой у вас пароль? – продолжала изводить брата Сюзи. – Ты записал его в блокнот, чтобы не забыть, а я видела! Это...

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.